

literatures in context

literaturen im kontext

arabisch – persisch – türkisch

arabic – persian – turkish

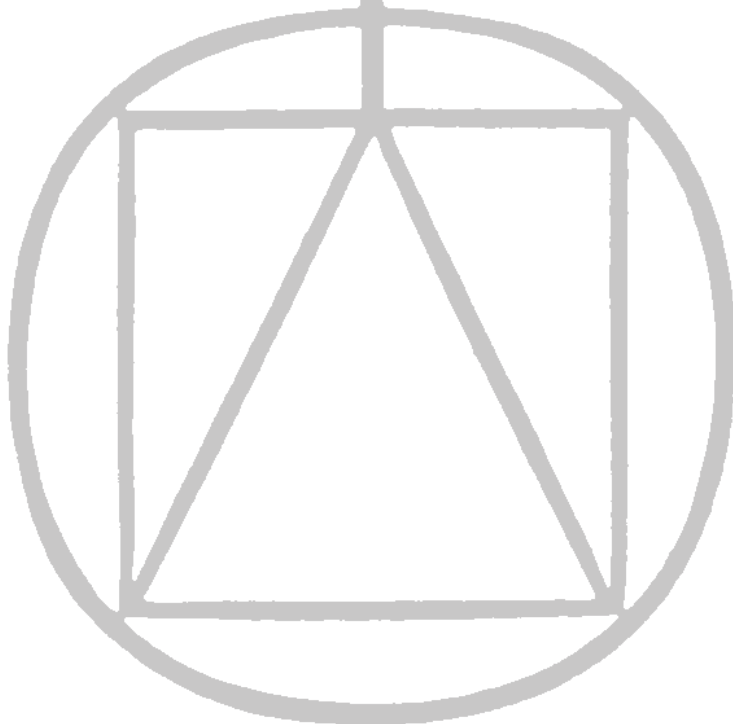
Series Editors

Verena Klemm, Angelika Neuwirth, Friederike Pannewick

Advisory Board

Beatrice Gründler (Yale), Sunil Sharma (Boston),
Börte Sagaster (Zypern/Cyprus)

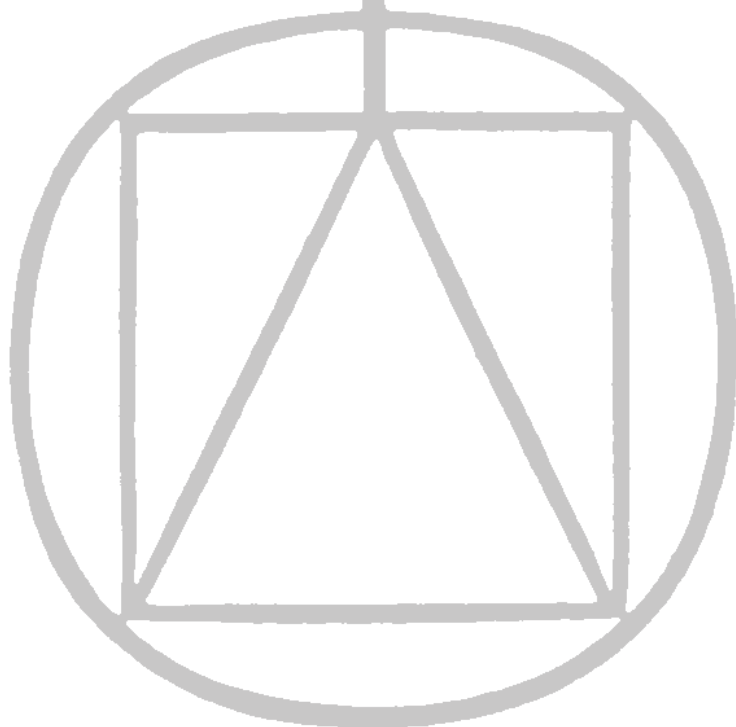
Vol. 32: Scheiternde Zeugen, machtlose Wähler



Scheiternde Zeugen, machtlose Wähler
Der Zuschauer im zeitgenössischen
libanesischen Theater



Yvonne Albers



Inhalt

Vorwort.....	VII
Einleitung.....	1
1. Vom Zuschauer im zeitgenössischen Theater.....	7
1.1 Ko-Präsenz.....	7
1.2 Passivität.....	10
1.3 Das Politische.....	12
1.4 Emanzipation.....	16
2. Schauplatz Libanon.....	19
2.1 Historisch-politische Bühne.....	19
Die Gründung einer Nation.....	19
Politischer Konfessionalismus.....	20
Entwicklungen der Nachkriegszeit.....	22
2.2 Theater im Libanon.....	25
Theatrale Traditionen.....	25
Arabisches Theater in der Moderne.....	27
Die arabischen Avantgarden – Roger Assaf.....	29
Theater im Libanon heute.....	33
3. Scheiternde Zeugen – Der Zuschauer bei Rabih Mroué.....	37
3.1 Vorbemerkungen.....	37
3.2 Spuren des Verschwundenen – Thema und Aufführungssituation.....	40
3.3 Der Zeuge im Publikum.....	45
3.4 Unglaubliche Autoritäten – Ebene der Erzählung.....	49
3.5 Translation und Latenz – Ebene der Sprache.....	54
3.6 Erfahrungen des Absenten – Ebene des Raums.....	58
3.7 Ein postmoderner Ḥakawātī – Konklusion.....	61

4.	Machtlose Wähler – Der Zuschauer bei Hisham Jaber	67
4.1	Vorbemerkungen	67
4.2	Welcome to the Reality Show! – Thema und Aufführungssituation	68
4.3	Not for Non-Lebanese! – Zum Adressaten	70
4.4	Fernsehen vs. Theater	78
4.5	Wählerschaft des Zuschauers	85
4.6	Utopien der Demokratie – Konklusion	92
5.	Neue Wege eines politischen Theaters im Libanon	95
6.	Anhang	102
6.1	Anmerkungen zur Umschrift	102
6.2	Literatur	103

